

WAT ASS LASS | 07.07. - 16.07.

WAT
ASS
LASS?

Die Kritik hält ihn für die Wiedergeburt von Otis Redding: Der britische Soul-Sänger Michael Kiwanuka tritt an diesem Sonntag, dem 8. Juli im Atelier auf.

FR, 7.7.

MUSEK

Art Sax + Maxime Bender Quartet + Émile Parisien Quintet Sfumato feat. Joachim Kühn, jazz, Théâtre en bois (15, rue de Manom), Thionville (F), 18h30. www.jazzpote.com

Jekyll & Hyde Resurrection, Rockmusical von Frank Wildhorn und Leslie Bricusse, Theater, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Orchestre de chambre du Luxembourg et Jean-Guillaume Weis, sous la direction de Marcel Reiland, œuvres d'Elgar, Dvorak et Piazzolla, théâtre en plein air, Wiltz, 20h. www.festivalwiltz.lu

Musique militaire grand-ducale + Chœur de chambre de Luxembourg, sous la direction de Jean-Claude Braun, œuvres d'Elgar, Bernstein et Tchaikovsky, parvis du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-444.

Drumming, concert de percussions, école de musique (1a, rue du Centenaire), Dudelange, 20h.

The Red Devils + The Goon Mat and Lord Bernardo, blues rock, Le Gueulard plus (3, rue Victor Hugo), Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07.

Nicolas Quirin Band + Mohawk, folk, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

THEATER

Karen Chataigner, humour, Kinosch, Esch, 20h. Dans le cadre du GayMat 2017. www.ticket-regional.de

L'Ouest solitaire, de Martin McDonagh, avec Eugénie Anselin, Jean-Marc Barthélemy, Joël Delsaut et Pitt Simon, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

PARTY/BAL

Queer Party Event, Bar Rouge (16, rue des Bains), Luxembourg, 22h. www.gaymat.lu

KONTERBONT

Lesung mit Bernd Aretz, SchMIT-Z, Trier (D), 19h. Tel. 0049 651 4 25 14. Im Rahmen des CSD Trier.

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 7**

Arcade Fire **p. 4**

Erausgepickt **S. 6**

EXPO

Ausstellungen **S. 8 - S. 13**

Onse Béier **p. 10**

KINO

Programm **S. 14 - S. 21**

Visages villages **p. 16**

WAT ASS LASS | 07.07. - 16.07.

SA, 8.7.

JUNIOR

Jazz Litty, jazz pour enfants de six à douze ans, Trifolion, *Echternach*, 10h + 11h. www.echternachfestival.lu

Il était une fois..., balade contée autour des expositions actuelles, Mudam, *Luxembourg*, 10h (F). Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Sigefroid et les origines du Grand-Duché de Luxembourg, visite guidée théâtrale de l'exposition permanente, Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit), *Luxembourg*, 11h. Inscription obligatoire : tél. 47 96 49 00

Sound around Casino, Atelier fir Kanner vu fënneg bis zwielef Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h - 17h. Anschriewung: Tél. 22 50 45.

Rotkäppchen, Tanz- und Marionettenstück, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

MUSEK

Saarländisches Staatsorchester, Konzertchor Trier, Friedrich Spee Chor Trier und Uelzecht-Chorale Esch, unter der Leitung von Jochen Schaaf, mit Susanne Bernhard (Sopran), Marion Eckstein (Alt), Corby Welch (Tenor) und Franz Grundheber (Bassbariton), Werke von Schönberg und Beethoven, ehemalige Abteikirche St. Maximin, *Trier (D)*, 17h. www.moselmusikfestival.de

Natural Project + Chamber Metropolitan Trio + The Bad Plus, jazz, Théâtre en bois (15, rue de Manom), *Thionville (F)*, 18h30. www.jazzpote.com

Arcade Fire, indie rock, Den Atelier, *Luxembourg*, 19h. www.atelier.lu
Voir article p. 4



Sie kehren zurück: „Jekyll & Hyde Resurrection“ - Rockmusical von Frank Wildhorn, am 7., 8., 11., 12., 13., 14. + 15. Juli im Theater Trier.

Jekyll & Hyde Resurrection, Rockmusical von Frank Wildhorn und Leslie Bricusse, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Weeltzer Musek, special guests Serge Tonnar & Legotrip, Dinner-Concert, Fräiilichttheater, *Wiltz*, 19h30. www.festivalwiltz.lu

Blues Express, Lasauvage et Fond-de-Gras, *Lasauvage*, 20h - 03h.

Michael Kiwanuka, soul, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. www.atelier.lu

Orchestre national de jazz, sous la direction de Gast Waltzing, avec Morgane Ji (vocals) et Jan Hasenöhr (trompette), Trifolion, *Echternach*, 20h. www.echternachfestival.lu

THEATER

Grimm und Gretel - oder die Suche nach dem Schatz, Freilichtproduktion mit dem Chawwerusch Theater,

Jugendburg, *Neuerburg (D)*, 19h15. ABGESAGT!

PARTY/BAL

End of Season Party, foyer de la Philharmonie, *Luxembourg*, 22h. Tél. 26 32 26 32.

We Are Family, GayMat closing party, Club Lenox (58, rue du Fort Neipperg), *Luxembourg*, 22h. www.gaymat.lu

KONTERBONT

L'accueil, un défi citoyen ? atelier collaboratif, CLAE (26, rue de Gasperich), *Luxembourg*, 9h30 - 13h15. Inscription via www.clae.lu

Tag der offenen Tür, City Hostel (17, Boulevard John Fitzgerald Kennedy), *Esch*, 11h - 18h. www.youthhostels.lu

GayMat - Streetfest, animations, musique, stands d'information...

place de la Résistance, *Esch*, 12h - 21h. www.gaymat.lu

Marche de l'égalité, départ place de la Résistance, *Esch*, 14h. Dans le cadre du GayMat 2017.

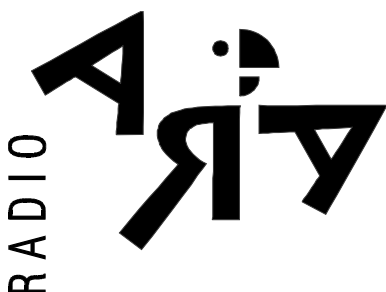
190 Joer Michel Rodange, officiellement Feier, Michel Rodange Gebuertshaus „An Nannetts“, *Waldbillig*, 17h30.

SO, 9.7.

JUNIOR

Summer Spill a Spaass, Animatiounen an Aktivitéiten fir Kanner, Park Le'h, *Dudelange*, 11h - 18h.

Die glorreichen Sechs, Trifolion, *Echternach*, 15h. Tél. 47 08 95-1. www.sommerheckmeck.de



102,9 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

Freiden
07.07.2017
21:00 - 0:00

Cosmic Trigger

Post Rock, Chamber Rock a Lofi mam Lex a mam Obi
All 4 Wochen.

<http://podcast.ara.lu/blog/category/cosmictrigger/>

EVENT

WAT ASS LASS | 07.07. - 16.07.



Attention :
le cirque Arcade Fire
arrive en ville !

ROCK INDÉ

Arcadiens

Luc Caregari

Inévitables dans chaque playlist indé qui se respecte, les Américano-Canadiens d'Arcade Fire sont devenus de véritables coqueluches des grandes scènes - au prix d'une certaine perte d'authenticité.

Quand on pense musique canadienne contemporaine, ce sont plutôt des singer-songwriters obscurs ou des groupes de post-rock (pour lesquels la scène montréalaise semble disposer d'un réservoir inépuisable) qui viennent à l'esprit - mais pas forcément le rock indé formaté à l'américaine. C'est qu'Arcade Fire ne colle pas vraiment avec l'indé traditionnel ni avec la scène canadienne.

Son histoire extraordinaire débute en 2001 à Montréal, quand l'Américain Win Butler et un pote de l'université McGill, Josh Deu, décident de fonder un groupe. Rien de spécial, toutes les facs sont des lieux de naissance - et souvent aussi tombeaux prématurés - de milliers de formations. Mais les deux semblent plus déterminés, même si, ou peut-être justement parce qu'ils n'ont pas de plans précis. Leurs premiers pas attirent en tout cas l'attention de Régine Chassagne - une jeune étudiante québécoise -, qui non seulement se joindra immédiatement au groupe, mais épousera aussi Butler quelques années plus tard. Le couple

formera le noyau dur du groupe avec William Butler, le frère de Win.

Car les changements de line-up sont fréquents chez Arcade Fire, aussi à cause du caractère légèrement incendiaire de son meneur Win Butler. Ainsi, lors du premier concert officiel du groupe, devant une salle pleine à craquer et au milieu d'une reprise, un conflit éclata entre lui et un des musiciens (Richard Reed Parry), lequel quitta la scène brusquement et annonça plus tard la dissolution du groupe. Ce qui ne l'empêche pas d'y être revenu entre-temps. Et d'avoir participé au succès de la formation, qui ne tarda pas à signer sur le label indé originaire de la Caroline du Nord Merge Records pour sortir pas moins de cinq albums - dont le dernier, « Everything Now », paraîtra le 28 juillet 2017. À côté de ses engagements musicaux, le groupe a aussi une histoire d'engagements politiques, notamment pour l'élection de Barack Obama, et de bienfaisance - tout en ne négligeant pas le business juteux des bandes originales de films.

Mais ce n'est pas uniquement sur les ressources humaines qu'Arcade Fire est très versatile. Car tous ses membres sont des multi-instrumentistes. Avec des préférences certes, mais les changements d'instruments

sur scène font partie intégrante des concerts de la formation. Une aubaine pour la musique et les fans, mais probablement un cauchemar pour les techniciens.

C'est aussi cette volatilité qui caractérise le son d'Arcade Fire. Dépassant les instruments traditionnels comme la guitare, la basse et la batterie en ajoutant entre autres du piano, de l'harmonica, du banjo, de la contrebasse, du glockenspiel et beaucoup d'électronique, le groupe arrive à jouer dans presque toutes les sphères musicales. Il peut tour à tour être une formation de rock rageant, pour se muer ensuite en ensemble folk puis surfer sur des sons electro le temps de quelques minutes.

Ce qui est une force, mais en même temps une faiblesse - car le sound Arcade Fire est difficilement identifiable parmi la masse d'autres groupes rôdant sur le même segment de marché. D'autant plus qu'avec le temps et les productions qui s'« améliorent », leur son est devenu beaucoup plus lisse et « radio-friendly ». Mais bon, les amoureux du groupe depuis ses débuts s'y retrouveront sans doute - surtout que ses performances en live sont légendaires.

À la Rockhal ce dimanche 8 juillet.

Atelier parents-enfants sur tablettes tactiles, à partir de cinq ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h30. Inscription : tél. 22 50 45.

Dee klenge Bierchen, deen net schlofe kann, Marionnettentheater, Poppespënnchen (1, place Saintigon), *Lasauvage*, 15h30. www.luxembourg-ticket.lu

MUSEK

Meander, jazz, brasserie Wenzel (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-5.

Azahar Ensemble, Werke von Mozart, Onslow, Turina, Magrané und Nielsen, Refektorium der Alten Abtei, *Mettlach (D)*, 11h.

Quatuor Henri Pensis, œuvres de Chostakovitch, Müllénbach et Mendelssohn-Bartholdy, église Saint-Pierre-et-Saint-Paul, *Echternach*, 18h. www.echternachfestival.lu

Idomeneo, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Zeke, heavy metal, Kleiner Klub (Neugäßchen 9), *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 989143

Kabaka Pyramid, reggae, Rockhal, Club, *Esch*, 20h30. www.rockhal.lu

THEATER

La danse au CMNord dans tous ses états, spectacles présentés par les classes de danse classique, jazz, contemporaine et expression corporelle, Centre des arts pluriels, *Ettelbruck*, 16h30 + 19h. Tél. 26 81 21-304.

Letters from Luxembourg, movement, music and lyrics performed by refugees and resident population, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

KONTERBONT

Vide-dressing, centre-ville, *Differdange*, 9h - 18h. hobbydiff@handballredboys.lu

ama.lu Summerfest, terrain de La pétanque des faubourgs-Neudorf (rue du Grünewald), *Luxembourg*, 11h. www.ama.lu

History-Tour auf den alten Postrouten, geführte Wanderungen in historischen Szenen, Treffpunkt am Sportplatz (im Gewerbegebiet),

WAT ASS LASS | 07.07. - 16.07.

Arzfeld (D), 14h.

www.500jahrepostroute.eu

Anmeldung: Touristinformation

Arzfeld, Tel. 0049 65 50 96 10 80.

Manufaktur Dieudonné, Führung durch die Ausstellung, Luxemburger Spielkartenmuseum, *Grevenmacher*, 15h. Tel. 26 74 64-1.

MO, 10.7.

MUSEK

Death Angel, metal, supports: Warbringer + Sublind, Kulturfabrik, *Esch*, 19h30. Tél. 55 44 93-1.

THEATER

Letters from Luxembourg, movement, music and lyrics performed by refugees and resident population, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

KONTERBONT

Tricot sur l'herbe, atelier de tricotage en plein air pour tous, parc de la Villa Vauban, *Luxembourg*, 15h.

DI, 11.7.

JUNIOR

Cui Cui, Workshop für Kinder von sechs bis zwölf Jahren, Kulturhuf, *Grevenmacher*, 14h - 17h. Tel. 26 74 64-28. www.kulturhuf.lu

KONFERENZ

Solidarité vs migration : problème ? conférence avec Matthias Ruete, Maison de l'Union européenne (7, rue du Marché-aux-Herbes), *Luxembourg*, 12h30. Inscription : comm-rep-lux@ec.europa.eu

La sécurité routière dans votre région, soirée de discussion avec François Bausch, Centre polyvalent Gaston Stein, *Junglinster*, 19h - 22h.

MUSEK

Jekyll & Hyde Resurrection, Rockmusical von Frank Wildhorn und Leslie Bricusse, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Beth Hart, blues rock and jazz, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. www.atelier.lu



La chanteuse capverdienne Carmen Souza se produira dans la cour de l'abbaye d'Echternach le 12 juillet - dans le cadre du festival international.

All Reitz Reserved, soirée projection et concert, Rotondes, *Luxembourg*, 20h. www.rotondes.lu

Trombone Shorty, jazz, Rockhal, Club, *Esch*, 20h30. www.rockhal.lu

KONTERBONT

Ouverture officielle du parc Mansfeld, fête de quartier avec boissons, barbecue et animations, parc Mansfeld (situé entre la place Cunégonde et la rue de Clausen), *Luxembourg*, 17h - 22h. www.vdl.lu

Tëscht Kaz a Kueder, Liesung mam Pol Greisch, mat Musek vum Cary Greisch, Auditorium Henri Beck vum Cercle Cité, *Luxembourg*, 18h30. Umellung: Tel. 47 96 27 32.

MI, 12.7.

JUNIOR

Crazy you! atelier pour enfants de six à douze ans, Villa Vauban, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96-45 70.

KONFERENZ

La scolarisation ! Un défi pour les parents, soirée pour parents avec Manuelle Waldbillig-Schank, foyer de jour Kidsville

(57, rue de Beggen), *Luxembourg*, 17h30. www.kannerschlass.lu/eltereschoul

A wou mam Krop geschafft gëtt, do ass de Fuuss um Still. Dem Michel Rodange seng Gesellschaftskritik am Renert, Virtrag vun der Germaine Goetzinger mat Auszich aus dem „Renert“ virgelies vum Steve Karier, Kierch, *Waldbillig*, 20h. Am Kader vun de Feierlechkeeten zum 190. Geburtsdag vum Michel Rodange.

MUSEK

Jekyll & Hyde Resurrection, Rockmusical von Frank Wildhorn und Leslie Bricusse, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

COVER Kamasi Washington, jazz, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. www.atelier.lu

Carmen Souza Quartet + Nomfusi Sextet, afri/jazz, cour de l'abbaye, *Echternach*, 20h. www.echternachfestival.lu

Dropkick Murphys, celtic punk, Rockhal, Club, *Esch*, 20h30. www.rockhal.lu SOLD OUT!

Peaches + Playing Savage, art-pop, parvis du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 21h. Tél. 26 20 52-444. Dans le cadre du festival OMNI.

THEATER

L'Ouest solitaire, de Martin McDonagh, avec Eugénie Anselin, Jean-Marc Barthélemy, Joël Delsaut et Pitt Simon, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Promenade à vélo, départ à la place Guillaume II, *Luxembourg*, 19h30.

Moonlight, Vorführung des Films von Barry Jenkins, Universität, Hörsaal 3, *Trier (D)*, 20h.

Org. Schmit-Z Trier in Kooperation mit CineAStA und dem Autonomen Schwulenreferat.

DO, 13.7.

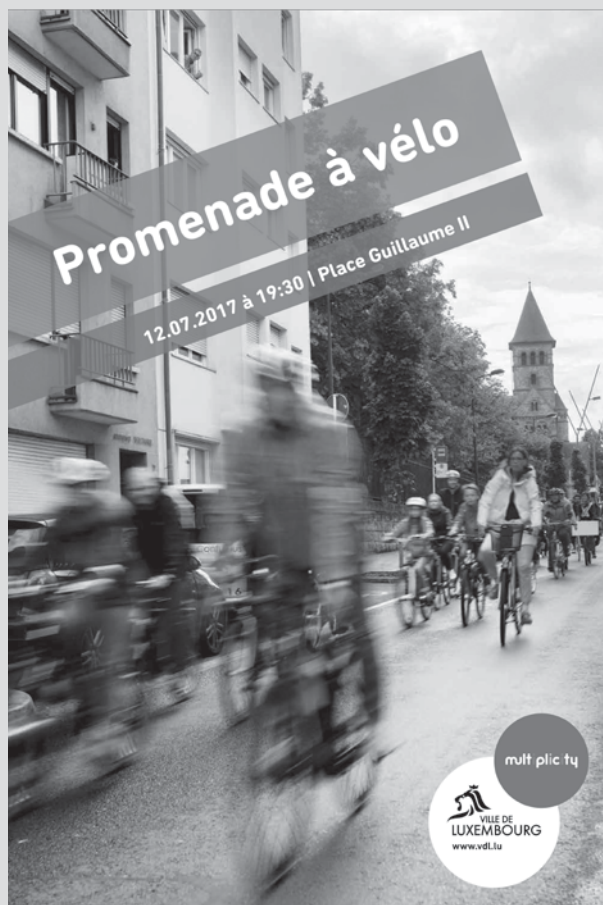
JUNIOR

Cui Cui, Workshop für Kinder von sechs bis zwölf Jahren, Kulturhuf, *Grevenmacher*, 14h - 17h. Tel. 26 74 64-28. www.kulturhuf.lu

„Keine Geschichte ohne Geschichten“, eine Führung durch das Museum als Erzählung mit Maïté Wiltgen, Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit), *Luxembourg*, 15h. Anmeldung: Tel. 47 96 49 00.

ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 07.07. - 16.07.



Promenade à vélo

Dans le cadre de sa politique de mobilité douce et plus particulièrement de la promotion de la bicyclette, la Ville de Luxembourg invite à la deuxième édition de la « promenade à vélo », **le mercredi 12 juillet** en soirée. Cette randonnée en groupe de dix kilomètres permettra aux petits et grands cyclistes de découvrir la ville et les grands axes routiers d'une manière différente. **Le coup de départ sera donné à 19h30 sur la place Guillaume II.** Pendant toute la durée de la randonnée, les cyclistes seront encadrés par la police grand-ducale et bien évidemment le code de la route sera à respecter tout au long du circuit. Cette randonnée à vélo se veut un événement convivial et informel pour toute la famille à travers lequel la Ville de Luxembourg souhaite positionner le vélo comme mode de déplacement alternatif et efficace. Modalités pratiques : participation gratuite - sans limitation d'âge - inscription non requise - bicyclette requise.



Der Fluchthelferweg bei Troisvierges

Der Wanderweg stellt die Fluchtoperationen luxemburgischer Resistenzler und Zwangsrekrutierter während der letzten Kriegsjahre ins nahe Belgien in den Mittelpunkt. Um diese bemerkenswerten Aktionen vor der Vergessenheit zu bewahren, wurde ein **Erinnerungsweg** angelegt, **der in großen Linien den Original-Strecken der Fluchthelfer und ihren**

Schützlingen

folgt. Zwei Routen starten am Bahnhof Troisvierges: Route 'Grenzübergang'/12 km sowie die Route 'Resistenzlerort Sassel'/9 km. Flyer und acht Infotafeln geben weiterführende Informationen. Die Routen können auch per digitalem Naturparkführer/GPS-Gerät erkundet werden. Er navigiert den Wanderer und löst an 15 Punkten Text-, Video-/Audioinfos aus. Ausleihe: Tourist Info/Bhf Troisvierges, Naturpark Haus/ Parc Hosingen. **Im Sommer 2017 finden vier geführte Wanderungen statt: am 23.7., 6., 13. und 20.8. jeweils ab 10h30 Bahnhof Troisvierges.** 2€. Keine Anmeldung. Auf Anfrage werden für Gruppen geführte Wanderungen (mit/ohne Filmvorführung) angeboten: Guides touristiques des Ardennes luxembourgeoises, Tel: (+352) 26 87 49 87, guides.ardennes@ortal.lu. Weitere Informationen: Petra Kneesch, Tel. 90 81 88-631.



Alles op de Vëlo am Mamerdall

Am **Sonntag, dem 16. Juli** wird die Strecke zwischen **Mamer, Kopstal und Mersch von 10h - 18h für den Autoverkehr gesperrt sein, so dass RadfahrerInnen und FußgängerInnen freie Fahrt genießen.** Für Verpflegung ist gesorgt. Des Weiteren werden unterwegs an vielen Ständen ein buntes Programm, eine Stempelrallye mit attraktiven Gewinnen und gratis Pendelbusse mit Fahrradanhängern geboten. Organisiert vom Mouvement écologique und seiner Regionale „Miersch an Ëmgéigend“, in Zusammenarbeit mit den Gemeinden Mamer, Kopstal und Mersch und der „Lëtzebuerger Vëlos-Initiativ“. Weitere Informationen unter www.meco.lu oder www.lvi.lu



KONFERENZ

Histoire, politique et architecture, avec Stan Berbec, auditorium de la Banque de Luxembourg (14, bd Royal), Luxembourg, 19h.

MUSEK

Les clarinettes et l'Orchestre philharmonique du Luxembourg, œuvres de Mozart, Rossini, Dubois, Puccini, Dartevelle et Monti, parc de la Villa Vauban, Luxembourg, 12h30. Dans le cadre du « Klassik am Park ». Org. LCTO en collaboration avec la Villa Vauban.

Moment musical, par Paul Kayser (orgue), Patrick Haas et Jhang Kohnen (trompettes), église Saint-Alphonse, Luxembourg, 17h30.

alt-J, alternative rock, parvis du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 19h. Tél. 26 20 52-444.

Jekyll & Hyde Resurrection, Rockmusical von Frank Wildhorn und Leslie Bricusse, Theater, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Iced Earth + Elysian Gates + Sleeper's Guilt, metal, Kulturfabrik, Esch, 19h30. Tél. 55 44 93-1.

Nils Landgren Funk Unit, funk & jazz, cour de l'abbaye, Echternach, 20h. www.echternachfestival.lu

THEATER

L'Ouest solitaire, de Martin McDonagh, avec Eugénie Anselin, Jean-Marc Barthélemy, Joël Delsaut et Pitt Simon, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Picknick am Park, Park Ouerbett, Kayl, 19h30.

FR, 14.7.

MUSEK

Uergel Punkt 12, mat Paul Kayser, Patrick Hass a Jhang Kohnen (Trompetten), Basilika, Echternach, 12h.

Royal Blood, rock, Den Atelier, Luxembourg, 19h. www.atelier.lu SOLD OUT!

WAT ASS LASS | 07.07. - 16.07.

Jekyll & Hyde Resurrection, Rockmusical von Frank Wildhorn und Leslie Bricusse, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Musique militaire grand-ducale, sous la direction de Jean-Claude Braun, œuvres de Lux, Sanavia, Albrecht, Williams et Tchaikovsky, cour de l'abbaye, *Echternach*, 20h. www.echternachfestival.lu

D'Cojellico's Jangen, Sportshal, *Waldbillig*, 20h.

Harmonie municipale Dudelange et special guests, Parc Le'h, *Dudelange*, 20h.

ZZ Top, rock, Rockhal, Main Hall, *Esch*, 20h30. www.rockhal.lu

THEATER

Carmen by Bizet, performed by the Flamenco Dance Company, open air theatre, *Wiltz*, 20h. www.festivalwiltz.lu

Die Physiker, von Friedrich Dürrenmatt, mit der Theaterschoul Yolandin, Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte), *Mersch*, 20h. Tél. 32 82 83.

L'Ouest solitaire, de Martin McDonagh, avec Eugénie Anselin, Jean-Marc Barthélemy, Joël Delsaut et Pitt Simon,

TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Homebrewing Masterclass, avec Eric Thibor, Archives nationales (plateau du St-Esprit), *Luxembourg*, 17h. Dans le cadre du cycle de conférences « Béier no véier ».

Picknick am Park, Park Ouerbett, *Kayl*, 19h30.

SA, 15.7.

JUNIOR

Il était une fois..., balade contée autour des expositions actuelles, Mudam, *Luxembourg*, 10h (L). Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Manner Damp, méi Loft! Atelier fir Kanner vu fënnel bis zwielef Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h - 17h. Aschreiwung: Tél. 22 50 45.

MUSEK

Festival MeYouZik, avec As Malick and the Tribe, Fuel Fandango, Hadar Maoz, Klubb East'n'Bull et bien

d'autres, parvis du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 17h30. Tél. 26 20 52-444. www.meyouzik.lu

Screaming Fields, Rockhal, Club, *Esch*, 18h30.

Jekyll & Hyde Resurrection, Rockmusical von Frank Wildhorn und Leslie Bricusse, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

THEATER

Heim-Suchung, inklusives Theater der Truppe com.guck, Kulturzentrum, *Cessange*, 19h30. Tél. 47 96 42 15

One Night Stand, Choreografie von Saeed Hani, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

PARTY/BAL

Offizielle CSD Party, Metropolis (Hindenburgstraße 4), *Trier (D)*, 22h. Org. Schmit-Z Trier.

KONTERBONT

Großes CSD Straßenfest, Kornmarkt, *Trier (D)*, 13h.

Mam Punto op Peking, Installatioun vun der Elsa Rauchs, Kulturschapp, *Walferdange*, 18h.

SO, 16.7.

MUSEK

No Vibrato, brasserie Wenzel (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-5.

Rock um Knuedler, place Guillaume II, place de la Constitution, plateau du Saint-Esprit, casemates du Bock et ville-haute, *Luxembourg*, 14h30 - 00h. Tout le programme sur www.rockumknuedler.lu

KONTERBONT

Alles op de Vëlo, Strooss tèscht, *Mamer a Mersch*, 10h. *Kuckt ënner Erausgepickt S. 6*

Glacismaart, place Auguste Laurent et parking Viktor Hugo, *Luxembourg*, 10h - 17h.

19. Braneburger Maart, am ganzen Duerf, *Brandenburg*, 10h - 18h.

Des friches militaires à la ville optimale, visite guidée avec Robert L. Philippart, départ Cercle Cité, *Luxembourg*, 10h30. www.histoireurbaine.eu

Pique-nique au parc central, jeux, activités pour familles et Open Stereo for kids, Kyosk (parc central derrière la Coque, Kirchberg), *Luxembourg*, 11h - 15h.

Mam Punto op Peking, Installatioun vun der Elsa Rauchs, Kulturschapp, *Walferdange*, 14h - 18h.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, Führung, Luxemburger Druckmuseum, *Grevenmacher*, 15h. Tél. 26 74 64-1.

Visite guidée du haut fourneau, rendez-vous halle des poches à fonte (av. du Rock'n'Roll/av. des Hauts Fourneaux), *Esch*, 15h. visite@fonds-belval.lu

History-Tour auf den alten Postrouten, geführte Wanderungen in historischen Szenen, Treffpunkt am Postrelais, *Asselborn*, 15h. www.500jahrepostroute.eu Anmeldung: Naturpark Our, Tél. 90 81 88-1.

Autre ville, autre festival, autre Carmen : l'opéra « Carmen » de Bizet sera dansé par la Flamenco Dance Company au festival de Wiltz, le 14 juillet.

